



Eliyahu BaYona
Director

CLASES DE TORAH
LIBRO DE SHEMOT – EXODO #7
El Shaday y Hashem

Por: Eliyahu BaYonah
Director Shalom Haverim Org
New York

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **5:21** *Y les dijeron: ¡El Eterno os mire y juzgue, porque nos habéis hecho odiosos a los ojos del Faraón y a los ojos de sus siervos, dándoles la espada en su mano para matarnos!*
- **Vayomru alehem yere Adonay aleyjem veyishpot asher hiv'ashtem et-reyjenu be'eyney Far'oh uve'eyney avadav latet-jerev beyadam lehorgenu.**
- Aquí se veían a Moisés y Aarón como los directos responsables de todos los acontecimientos porque en vez de que las cosas mejoraran, por el contrario empeoraron sintiéndose en el filo de la espada.

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **5:22** *Y Moisés se volvió al Eterno y dijo: Eterno, ¿por qué has hecho mal a este pueblo" ¿Por qué me has enviado?*
- Vayashav Moshe el-Adonay vayomar **Adonay** lamah hare'otah la'am hazeh lamah zeh shljtani.
- וַיָּשָׁב מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה וַיֹּאמֶר **אֲדֹנָי** לָמָּה הָרַעְתָּהּ לְעַם הַזֶּה לָמָּה זֶה שְׁלַחְתָּנִי:
- **5:23** *Pues desde que vine al Faraón para hablarle en tu nombre le fue mal a este pueblo, y Tú, librar no has librado a tu pueblo.*
- Ume'az bati el-Par'oh ledaber bishmeja hera la'am hazeh vehatsel lo-hitsalta et-ameja.

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- Moisés al ver lo que está ocurriendo corre a quejarse delante de Hashem como tratando de decirle, ‘si Tu planeabas empeorar su situación, entonces qué razón tiene que me hayas enviado a mí’?
- El Rabí Jananel opina que no era que Moisés considerara a Dios responsable por el mal que ocurría, sino, por qué permitiste que se le hiciera este mal a Tu Pueblo?.
- Moisés entendía que el malvado era el Faraón, pero el interrogante era por qué Hashem lo estaba permitiendo?
- He aquí el eterno dilema, por qué los malvados prosperan mientras que los justos sufren.

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- De todas maneras Moisés ya sabía por anticipado, de acuerdo a lo que había conversado con Dios que el Faraón se negaría, pero Moisés pensaba que el proceso de redención sería mucho mas rápido de lo que se imaginaba.
- El no esperaba que las cosas se pusieran tan duras, quedando claro que todavía no había llegado el momento de redención y por eso se pregunta” Para qué Dios lo había enviado de manera tan prematura?
- Pero Moisés no usa el Nombre Inefable cuando le solicita Su favor.

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- El Nombre Inefable – יהוה - representa la compasión porque es incapaz de percibir compasión en el trato que se le dispensó a Israel desde el momento en que llegó él a implorar la redención de su pueblo, como dice Rambán.
- Moisés utiliza aquí el término Adonai – אֲדֹנָי - Mi Señor.
 - וַיֵּשֶׁב מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי לָמָּה הָרַעַתָּה לְעַם הַזֶּה לָמָּה זֶה שְׁלַחְתָּנִי:
- **5:22** *Y Moisés se volvió al Eterno y dijo: Eterno, ¿por qué has hecho mal a este pueblo" ¿Por qué me has enviado?*

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:1** *Y dijo el Eterno a Moisés: Ahora verás lo que voy a hacer al Faraón, porque con poder fuerte él los dejará ir, y con poder fuerte los echará de su tierra. **Vayomer Adonay el-Moshe atah tir'eh asher e'eseh le-Far'oh ki veyad jazakah yeshaljem uveyad jazakah yegarshem me'artso.***
- De acuerdo a Sanhedrín 11a. en el verso 32:11 vemos que Moisés también cuestionó el comportamiento de Dios, cuando dijo: 'Por qué, oh Eterno se encenderá Tu ira contra Tu pueblo...' Pero no vemos que Moisés hubiera recibido castigo por ello.
- Rashí basado en el Midrash indica que Dios quería decirle:

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- *“Tú has cuestionado Mis actos, contrario a Abraham a quien dije: En Yitzjak será llamada tu descendencia y luego le dije, ofrécelo en ofrenda de ascensión, sin que él hubiera cuestionado Mis actos. Por consiguiente, “ahora verás”, verás lo que será hecho al Faraón, pero no verás lo que será hecho a los siete pueblos kenanitas cuando Yo lleve a los hebreos a la Tierra de Israel”*
- En realidad, encontramos una diferencia fundamental en ambos casos. Allá Moisés formuló su queja en futuro (por qué se encenderá?) mientras que aquí lo hizo en pasado (por qué has hecho mal a este pueblo?)

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- *En el caso de mas adelante constituía una plegaria implícita para que el Eterno no estuviera enojado contra Israel.*
- *Por el contrario, en esta ocasión, estaba cuestionando lo que Dios ya había hecho, cometiendo Moisés un grave error.*
- *De acuerdo a Gur Aryéh, si hubiera formulado su queja en futuro, no hubiera cometido ninguna falta.*

HAVERING

Judaismo Ortodoxo Moderno

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- *Dice además, con mano fuerte los enviará fuera, es decir, en razón a la presión tan fuerte que se ejercerá sobre Faraón por medio de las plagas terminando él por dejarlos ir fuera.*
- *Además, esto implica que fue contra la voluntad de los israelitas ya que no iban a tener tiempo para alistar sus maletas y provisiones para el camino, como se declara:*
- *“Los mitzrim apremiaron al pueblo...”, de acuerdo a Misrají.*

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:2** *Y habló Dios a Moisés y le dijo: Yo soy el Eterno,*
- ***Vayedaber Elohim el-Moshe vayomer elav ani Adonay.***
 - **וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים אֶל-מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֲנִי יְהוָה:**
- *Aquí da a entender que Dios le contesta a Moisés con severidad por la razón del cuestionamiento anterior.*
- *Aquí hay algo muy interesante:*
- *La Torá usa dos expresiones para establecer una comunicación.*
- *Usa la expresión “**ledaber**” –hablar, o usa “**lemor**” –decir.*

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- *Aquí se usa “**ledaber**” utilizando un tipo de comunicación en que la voz es articulada con precisión y claridad.*
- *Por esta misma razón es utilizada para enviar un mensaje duro y estricto, o una comunicación directa, cara a cara.*
- *Mientras que al utilizar “**lemor**” implica una comunicación en términos suaves, relacionada con el contenido del mensaje y teniendo en cuenta la capacidad del receptor.*
- Dios le declara a Moisés su Nombre Inefable –**הוה**! -, queriendo decir, Yo soy Fiel para otorgar buena recompensa a los que marchan delante de Mi. Y no de balde te he enviado, sino para hacer que cumplan Mis palabras que dije a los primeros Patriarcas.

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- Y encontramos que el Nombre Inefable es interpretado en este mismo sentido en varios lugares, cuando dice: “Yo soy el Eterno”, lo que implica “Yo soy Fiel para retribuir”.
- Cuando se enuncia en el contexto de un castigo, como: “Y habrás profanado el Nombre de tu Dios; Yo soy el Eterno” implica que también es Fiel para castigar.
- *Pero cuando se enuncia para el cumplimiento de los mandamientos, como en, “Guardarán Mis mandamientos y los harán; Yo soy el Eterno”, en este caso significa “Yo soy Fiel para otorgar recompensa”*
- *El Nombre Inefable alude a su eternidad por el hecho que “fue, es y será” –hayá hovéh ve’ehyé- הָיָה הוּוֹה וְיִהְיֶה*

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:3** *y Yo a aparecí Abraham, a Isaac y a Jacob como El Shadday (Dios todopoderoso), pero con mi nombre, Eterno, no me di a conocer a ellos.*
- ***Va'era el-Avraham el-Yitsjak ve'el-Ya'akov be'El Shaday ushmi Adonay lo nodati lahem.***
- Dios se había manifestado a los Patriarcas como “Day” – suficiente- y denota a Aquel que pone límites a la Creación estableciendo las fronteras dentro de las cuales funciona el Universo.
- También representa los límites que Dios impone a la prosperidad con que gozamos y al sufrimiento que se padece.

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- *Al Dios comparar la revelación que el tuvo con los Patriarcas y con la revelación que El le estaba dando a Moisés, solo le estaba mostrando la poca fe que Moisés tenía y que debía recordar a los Patriarcas y seguir sus huellas.*
- *Rambán nos enseña que El Shaday muestra a Dios cuando obra milagros que no quebrantan abiertamente el desarrollo normal de la naturaleza.*
- *De esa manera percibieron los Patriarcas a Dios cuando les aseguró que sobrevivirían épocas de hambruna, cuando les dio victorias sobre sus enemigos que eran mucho mas fuertes y al amasar fortunas.*

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- *Moisés iba a presenciar algo mucho mayor que los Patriarcas presenciaron.*
- *Rashí que el Nombre que Hashem le reveló a Moisés - יהוה – representa a Dios como Aquel que cumple Sus promesas ya que Dios estaba ahora dispuesto a cumplir Su promesa de liberar a Israel y llevarlos a la Tierra y los Patriarcas albergaban la fe de que El los liberaría.*
- *Or HaJaim –R. Jaim ben Attar- dice que la esencia de Dios está representada por el Nombre Hashem - יהוה – ya que si bien los Patriarcas conocían ese Nombre, Moisés fue el único que alcanzó el nivel de profecía que le permitió comprender su significado en su grado máximo al humano.*

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:4** *Y también establecí mi pacto con ellos, para darles la tierra de Canaán, la tierra de sus peregrinaciones, donde habían morado como extranjeros. Vegam hakimoti et-briti itam latet lahem et-erets Kena'an et erets megureyhem asher garu vah.*
- Hashem recuerda el Pacto con los Patriarcas y este no puede alterarse ni derogarse, incluso si una de las partes deja de reunir los requisitos necesarios.
- **6:5** *Y también he oído el gemido de los hijos de Israel, a quienes los egipcios tienen en servidumbre, y recordé mi pacto. Vegam ani shamati et-na'akat beney Yisra'el asher Mitsrayim ma'avidim otam va'ezkor et-briti.*

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- *En el Sefer Bereshit 15:14 se habla del Pacto de las Partes –berit ben habetarim-.*
- **Bereshit 15:13** Y dijo Dios a Avram: Sabrás con certeza que tu descendencia será peregrina en tierra no suya, y los harán servir y los afligirán cuatrocientos años.
Vayomer le-Avram yadoa teda ki-ger yihyeh zar'aja be'erets lo lahem va'avadum ve'inu otam arba me'ot shanah.
- **15:14** Y también a la gente que han de servir juzgaré Yo; y después de esto, saldrán con gran riqueza.
Vegam et-hagoy asher ya'avodu dan anoji ve'ajarey-jen yets'u birejush gadol.

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **Bereshit 15:15** Y tú vendrás a tus padres en paz, serás sepultado después de buena vejez.
Ve'atah tavo el-avoteyja beshalom tikaver beseyvah tovah.
- **15:16** Y a la cuarta generación ellos volverán aquí: porque no está cumplido el pecado del emoreo hasta aquí.
Vedor rev'i'i yashuvu henah ki lo-shalem avon ha'Emori ad-henah.

HAVERING

Judaísmo Ortodoxo Moderno

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **Bereshit 15:17** Y sucedió que cuando el sol se puso, y oscuridad había, he aquí un horno humeante, y una antorcha de fuego que pasó entre los trozos (de animales).
Vayehi hashemesh ba'ah va'alatah hayah vehineh tanur ashan velapid esh asher avar beyn hagezarim ha'eleh.
- **15:18** En aquel día hizo el Eterno con Avram un pacto, diciendo: A tu descendencia daré esta tierra desde el río de Egipto hasta el río grande, río Perat (Eúfrates).
Bayom hahu karat Adonay et-Avram brit lemor lezar'aja natati et-ha'arets hazot minehar Mitsrayim ad-hanahar hagadol nehar-Perat.

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:6** *Por tanto di a los hijos de Israel: "Yo soy el Eterno y os sacaré de debajo de las cargas de los egipcios, y os libertaré de la servidumbre de ellos, y os redimiré con brazo extendido y con juicios grandes.*
- **Lajen emor livney-Yisra'el ani Adonay vehotseti etjem mitajat sivlot Mitsrayim vehitsalti etjem me'avodatam vega'alti etjem bizroa netuyah uvishfatim gedolim.**

HAVERING

Judaismo Ortodoxo Moderno

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:7** *Y os tomaré por pueblo mío, y Yo seré vuestro Dios; y conoceréis que Yo soy el Eterno, vuestro Dios, que os sacó de debajo de las cargas de los egipcios.*
- ***Velakajti etjem li le'am vehayiti lajem le'Elohim vidatem ki ani Adonay Eloheyjem hamotsi etjem mitajat sivlot Mitsrayim.***
- ***Cuatro Expresiones de la Redención:***
 - ***Vehotseti*** – los sacaré
 - ***Vehitsalti*** – los libertaré
 - ***Vega'alti*** – los redimiré
 - ***Velakajti*** – los tomaré

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- *Cuatro Expresiones de la Redención según Bejaié:*
- **Vehotseti** – los sacaré – de las labores de la esclavitud incluso antes de que los dejaran irse del país y mientras todavía fueran considerados propiedad de los egipcios.
- La esclavitud terminó en Tishrei,, pero no partieron sino 6 meses mas tarde
- **Vehitsalti** – los libertaré – los sacaría de Egipto, representando el epílogo del yugo egipcio.
- **Vega'alti** – los redimiré – aludiendo a la partición del mar cuando el brazo extendido de Dios, con grandes juicios aniquiló el poderío egipcio para siempre.

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- ***Cuatro Expresiones de la Redención según Bejaié:***
- Al huir de Egipto ellos temían que los persiguieran y les dieran caza y volvieran a ser esclavos.
- Así, los Sabios nos enseñan que los castigos en el Mar de los Juncos fueron 5 veces mayores que los padecidos por las 10 plagas.
- **Velakajti** – los tomaré – Dios toma a los judíos como Su Pueblo cuando en el Monte Sinaí les dio Torá, siendo este el punto culminante del Exodo.

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:8** *Y os llevaré a la tierra acerca de la cual levanté mi mano (Juré) que la daría a Abraham, a Isaac y a Jacob, y os la daré a vosotros en posesión. Yo soy el Eterno".*
- ***Veheveti etjem el-ha'arets asher nasati et-yadi latet otah le-Avraham le Yitsjak ule-Ya'akov venatati otah lajem morashah ani Adonay.***
- *Antiguamente se hacía un juramento solemne levantando la mano derecha. Abraham levantó la mano para jurar que no se aprovecharía de nada que no le perteneciese (Gén. 14, 22). Dios, empleando en la Toráh el lenguaje de los hombres, dijo también: **Nasati et yadí** (levanté mi mano), lo que quiere decir juré.*

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:9** *Y habló Moisés de esta manera a los hijos de Israel; mas ellos no escucharon a Moisés por impaciencia de espíritu, y a causa de la dura servidumbre.*
- ***Vayedaber Moshe ken el-beney Yisra'el velo sham'u el-Moshe mikotser ruaj ume'avodah kashah.***
- Ellos no recibieron con beneplácito las seguridades que Moisés les estaba presentando debido a su impaciencia y como consecuencia de lo acostumbrados que estaban a la servidumbre.
- No quiere decir esto que se debiera a una falta de fe sino a las condiciones físicas y emocionales.

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **Sforno** por su parte indica que ellos no le dieron al mensaje la importancia que se merecía y de haberlo hecho habrían tenido la misma fe que exhibió Abraham y como consecuencia, perdieron el privilegio de entrar a Eretz Israel siendo sus descendientes lo que lo pudieron hacer. Su fracaso se debió a su insuficiencia de espíritu.
- **6:10** *Y habló el Eterno a Moisés, diciendo: **Vayedaber Adonay el-Moshe lemor.***
-
- **6:11** *Entra, habla al Faraón, rey de Egipto, para que envíe a los hijos de Israel de su tierra. **Bo daber el-Par'oh melej Mitsrayim vishalaj et-bney Yisra'el me'artso.***

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:12** *Y hablo Moisés ante el Eterno, diciendo: He aquí que los hijos de Israel no me escucharon; ¿cómo pues me escuchará el Faraón, ya que soy de labios incircuncisos (pesados)? **Vayedaber Moshe lifney Adonay lemor hen bney-Yisra'el lo-sham'u elay ve'eyj yishma'eni Far'oh va'ani aral sfatayim.***
- Moisés pensaba que sus hermanos habían perdido la fe en él ya que la vez anterior que había intercedido por ellos había sido un completo fracaso.
- De nuevo recuerda su imperfección para hablar, a pesar de que sabía que él mismo no hablaría, sino su hermano Aharón.

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:13** *Y el Eterno habló a Moisés y a Aarón, y les dio instrucciones para los hijos de Israel y para el Faraón, rey de Egipto, a fin de sacar a los hijos de Israel de la tierra de Egipto. **Vayedaber Adonay el-Moshe ve'el-Aharon vayetsavem el-beney Yisra'el ve'el Par'oh melej Mitsrayim lehotsi et-beney-Yisra'el me'erets Mitsrayim.***
- Con los judíos debían ser pacientes y tolerantes, mientras que con el faraón debían ser respetuosos de acuerdo al rango que correspondía.
- Sforno dice que Dios los ordenó, los designó como líderes y señores de Israel y el Faraón.

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:14** *Estos son los cabezas de sus casas paternas: Los hijos de **Rubén**, el primogénito de Israel: Janoj y Pal-lu, Jetzrón y Karmí; estas son las familias de Rubén. Eleh rashey veyt-avotam beney Re'uven bejor Yisra'el Janoj uFalu Jetsron veJarmi eleh mishpejot Re'uven.*
- **6:15** *Y los hijos de **Simón**: Yemuel y Yamín y Ohad y Yajín y Tzójar y Shaul, hijo de la canaanita; estas son las familias de Simón. Uveney Shim'on Yemu'el veYamin ve'Ohad veYajin veTsojar veSha'ul ben-haKna'anit eleh mishpejot Shim'on.*
- Hijo de la canaanita...

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **Bereshit 46:10** *Y los hijos de Simón: Yemuel, y Yamín, y Ohad, y Yajín,(2) y Tzójar, y Shaúl, hijo de la canaanita.*
- ***Uveney Shim'on Yemu'el veYamin ve'Ohad veYajin veTsojar veSha'ul ben-haKna'anit.***
- *Esta era la hija de Diná.*
- *La Escritura Sagrada la llamó así porque no quiso nombrar al padre, que era Shejem, hijo de Jamor, el hombre que había mancillado a Diná.*

HAVERING

Judaísmo Ortodoxo Moderno

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:16** *Y estos son los nombres de los hijos de **Leví**, según sus generaciones: Guereshón y Kehat y Merarí. Y los años de la vida de Leví fueron ciento treinta y siete años.*
Ve'eleh shmot bney-Levi letoldotam Gershon uKehat uMerari ushney jayey Levi sheva ushloshim ume'at shanah.
-
- **6:17** *Los hijos de **Guereshón**: Livní y Shimí, según sus familias. **Beney Gershon Livni veShim'i lemishpejotam.***

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:18** *Y los hijos de **Kehat**: Amramy Yitzhar y Jevrón y Uzziel. Y los años de la vida de Kehat fueron ciento treinta y tres años. **Uveney Kehat Amram veYitshar veJevron ve'Uziel ushney jayey Kehat shalosh ushloshim ume'at shanah.***
-
- **6:19** *Y los hijos de **Merari**: Majlí y Mushí. Estas son las familias de los levitas, según sus generaciones. **Uveney Merari Majli uMushi eleh mishpejot haLevi letoldotam.***

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:20** *Y **Amram** tomó por mujer a **Yojéved**, su tía; y ella le parió a Aarón y a Moisés. Y los años de la vida de Amram fueron ciento treinta y siete años. **Vayikaj Amram et-Yojeved dodato lo le'ishah vateled lo et-Aharon ve'et-Moshe ushney jayey Amram sheva ushloshim ume'at shanah.***
- **Yojéved**, madre de Moisés y Aarón y hermana de Kehat, se había casado con su sobrino Amram, hijo de Kehat. Esta clase de uniones fue prohibida más tarde (ver Levítico 18, 12).

HAVERING

Judaísmo Ortodoxo Moderno

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- *Cuando dio a luz a Moisés ella tenía la edad de 130 años, ya que según la tradición, nació a la llegada de Jacob a Egipto.*
- *Agregando a estos 150 años los 80 que vivió Moisés a partir de su nacimiento en Egipto, llegamos a la conclusión de que los hebreos permanecieron en este país solamente 210 años (ver Rashí cap. 2, 1).*
- Sforno comenta que la Torá nos da las edades de los ancestros de los Levitas con el fin de ofrecer una razón que explique la superioridad de Moisés y Aharón. Leví sobrevivió a sus hermanos y Kehat y Amram vivieron hasta edad muy avanzada.

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:21** *Y los hijos de **Yitzhar**: Córaj y Jéfeg y Zijrí. **Uveney Yitshar Koraj vaNefeg veZijri.***
- **6:22** *Y los hijos de **Uzziel**: Mishael y Eltzafán y Sitrí. **Uveney Uziel Misha'el ve'Eltsafan veSitri.***
- **6:23** *Y **Aarón** tomó para sí por mujer a **Elisheva**, (Elizabeth) hija de Amminadav, hermana de Najshón, y ella le parió a Nadav y a Avihú, a Elazar y a Itamar. **Vayikaj Aharon et-Elisheva bat-Aminadav ajot Najshon lo le'ishah vateled lo et-Nadav ve'et Avihu et-El'azar ve'et Itamar.***
- *Fueron nombrados aquí los hijos de Aarón y no los de Moisés, por el cargo importante que aquéllos desempeñaron más tarde.*

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:24** *Y los hijos de **Córaj**: Assir y Elcaná y Aviasaf; estas son las familias de los korjitas. **Uveney Koraj Asir ve'Elkanah va'Aviasaf eleh mishpejot haKorji.***
-
- **6:25** *Y **Elazar**, hijo de Aarón, tomó para sí por mujer a una de las hijas de Putiel, y ella le parió a Pinejás. Estas son las cabezas de las casas paternas de los levitas, según sus familias. **Ve'El'azar ben-Aharon lakaj-lo mibenot Putiel lo le'ishah vateled lo et-Pinjas eleh rashey avot haLevi'im lemishpejotam.***

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:26** *Estos son aquel **Aarón** y aquel **Moisés** a los cuales dijo el Eterno: Sacad a los hijos de Israel de la tierra de Egipto, según sus huestes. **Hu Aharon uMoshe asher amar Adonay lahem hotsi'u et-beney Yisra'el me'erets Mitsrayim al-tsiv'otam.***
- **6:27** *Estos son los que hablaron al Faraón, rey de Egipto. Estos son aquel Moisés y aquel Aarón. **Hem hamedabrim el-Par'oh melej-Mitsrayim lehotsi et-beney-Yisra'el miMitsrayim hu Moshe ve'Aharon.***
- **6:28** *Esto fue así en el día en que el Eterno habló a Moisés en la tierra de Egipto. **Vayehi beyom diber Adonay el-Moshe be'erets Mitsrayim.***

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **6:29** *Y el Eterno habló a Moisés diciendo: Yo soy el Eterno; habla al Faraón, rey de Egipto, todo lo que Yo te digo. **Vayedaber Adonay el-Moshe lemor ani Adonay daber el-Par'oh melej Mitsrayim et kol-asher ani dover eleyja.***
- **6:30** *Y dijo Moisés en presencia del Eterno: He aquí que yo soy de labios incircuncisos, y ¿Cómo pues me ha de escuchar el Faraón? **Vayomer Moshe lifney Adonay hen ani aral sfatayim ve'eyj yishma elay Par'oh.***
- *El Midrash cuenta cómo le sobrevino este defecto.*

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- *"Cuando Moisés tenía tres años, se sentó un día sobre las piernas del Faraón, le quitó la corona y se la puso en su cabeza.*
- *El Faraón tenía entonces tres grandes consejeros: Job, Bilam y Yitró.*
- *Tomando conocimiento del gesto del niño, Bilam aconsejó al rey que lo matara, pero Yitró dijo que esto no significaba un mal augurio y que no pasaba de ser una travesura infantil.*
- *Trajeron entonces un plato que contenía una moneda de oro y un carbón en brasa, con el fin de verificar si el niño actuaba con raciocinio.*

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- *El pequeño quiso entonces poner la mano en el oro, pero el ángel Gabriel le empujó la mano y el niño tomó la brasa y se la puso en la boca.*
- *Por eso es por lo que Moisés quedó pesado de boca y pesado de lengua" (Shemot Rabá 1, 31).*

SHALOM
HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno



Eliyahu BaYona
Director

Fuentes: Torah, Talmud, Jewish Concepts, Wikipedia, Kabbalah Online, Zohar, Rambán, Rashí, Maimonides, Bereshit con Rashí, El Jumash, Dr. Yael Ziegler.

Derechos Reservados Shalom Haverim Org

<http://www.shalomhaverim.org>

Director: -

ELIYAHU BAYONA BEN YOSEF

17 de Tammuz 5776– 24de Julio, 2016- Monsey New York

Judaismo Ortodoxo Moderno